



La Communauté d'agglomération du Grand Chalon,  
le Cercle Nautique Chalonnais  
présentent les

## Championnats de France Maîtres open en bassin de 50 mètres

**Jeudi 25 au dimanche 28 juin 2015**

Espace Nautique du Grand Chalon  
rue d'Amsterdam  
71100 CHALON SUR SAONE

Le Cercle Nautique Chalonnais (CN Chalon) se voit confier l'organisation de ces Championnats tardivement. Nos informations se complèteront progressivement. Consultez cette note d'information régulièrement.

*The organization of these championships is very known recently. New information will be gradually added. Consult this information note regularly.*

### Restauration sur le lieu de la compétition

Le CN Chalon proposera une restauration complète sur place, repas complets et sandwicherie

*The CN Chalon will propose a complete restoration on the spot, complete meal and sandwich shop*

Un bordereau de réservation sera ajouté sur notre site sous quelques jours.

*A slip of reservation will be added on our site under a few days*

### Votre séjour

Pour découvrir toutes les offres en hôtel et restauration de l'agglomération du Grand Chalon, cliquez sur le lien

*To discover all the offers in hotel and restoration of the Grand Chalon's area, click the link*

### Sites officiels / Official web site

Site officiel de la Ville de Chalon sur Saône : [Site de Chalon](#)

Site officiel du Grand Chalon : [Site du Grand Chalon](#)

Site officiel de l'Office de Tourisme et des Congrès du Grand Chalon : [Office de Tourisme](#)

### Hébergement / Accomodation

Pour trouver un hôtel : [Carte des hôtels du Grand Chalon](#)

Pour télécharger la liste exhaustive des Hôtels : [Liste Exhaustive des Hôtels du Grand Chalon](#)

Pour avoir le guide des autres hébergements (gîtes, chambres d'hôtes, campings) :

[Guide hébergement](#)

Pour avoir le guide des activités de loisirs : [Guide patrimoine et loisirs](#)



### Accès et déplacements / Access and travels

- Pour les accès par la route, prendre l'autoroute A6 sorties Chalon Nord et Chalon Sud.
- En train, accès soit par la gare de Chalon sur Saône, où par la gare TGV du Creusot (1h20 de Paris et 40mn de Lyon), distance gare / Espace Nautique : 2.5 kms
- Aéroport Lyon Saint Exupéry : 150 kilomètres environ, 1h26 par l'autoroute A6
- Pour se déplacer en Bourgogne, vous trouverez de nombreuses informations sur le site de [Mobigo Bourgogne](#)

### **Pour votre déplacement faites confiance à nos partenaires :**

*For your stay trusted in ours partners:*



*Vivez l'Italie!*

A 3 Km de l'Espace Nautique

1 bis rue René Cassin

71100 Chalon sur Saône  
☎ 03.85.46.69.14



A 4 Km de l'Espace Nautique

Rue Raoul Ponchon  
Le Champ Fleuri

71100 Chalon sur Saône  
☎ 03.85.43.25.12



Campanile  
HOTEL RESTAURANT

A 4 Km de l'Espace Nautique

Rue Raoul Ponchon  
Le Champ Fleuri

71100 Chalon sur Saône  
☎ 03.85.41.23.24



A 6 Km de l'Espace Nautique

4 rue Marie Ampère  
Zac de Blettrys

71530 Champforgeuil  
☎ 08.92.78.80.27

### **Pour votre retour**

Pour votre retour, le Cercle Nautique Chalonnais vous proposera des paniers repas complets au prix de 8.00 € l'unité.

Vous devez impérativement compléter le formulaire bientôt disponible sur notre site « cnchalon » ou passer votre commande, à la buvette, la veille de votre départ au plus tard à 11 h.

*For your return, the Cercle Nautique Chalonnais will propose you baskets complete meals at the 8.00-€ the unit.*

*You have to fulfill the form soon available on our site "cnchalon" or place your order, at the refreshment spot, the day before your departure at the latest at 11 am.*

### **Déroulement des Championnats**

#### **Accès aux bassins pour les nageurs**

Les bassins seront accessibles le mercredi 24 juin de 10h à 19h30

*Pool will be accessible on Wednesday, June 24th from 10 :00 am to 7 :30 pm*

#### **Echauffements**

L'Espace Nautique vous propose un bassin d'échauffement de 25m, 6 lignes d'eau accessibles à tout moment de la compétition.

*The Espace Nautique proposes you a warm-up pool of 25m, 6 accessible line at any time of the competition*

Vous avez donc la possibilité de venir à votre heure pour vous préparer et prendre part à votre course.

*Then you have the possibility of coming at your hour to warm you before to take part in your race.*



## Programme sportif et modalités d'engagements

Le programme détaillé de la compétition, modalités d'engagement et récompenses sont détaillés en annexe

*The detailed sports program, the modalities of commitment and rewards are detailed in appendix 1*

	Réunion N° 1 :	Réunion N° 2	Réunion N° 3	Réunion N° 4
	Jeudi 25/06	Vendredi 26/06	Samedi 27/06	Dimanche 28/06/2015
Ouverture des portes :	07h30	07h30	07h30	07h30
Début des épreuves :	09h00	09h00	09h00	09h00
	1500 Nage Libre M. Freestyle	1500 Nage Libre D. Freestyle	400 4 Nages D. Medley	400 4 Nages M. Medley
	400 Nage Libre D. Freestyle	400 Nage Libre M. Freestyle	50 Papillon M. Butterfly	50 Nage Libre D. Freestyle
	50 Brasse M. Breaststroke	50 Dos D. Backstroke	50 Papillon D. Butterfly	50 Nage Libre M. Freestyle
	50 Brasse D. Breaststroke	50 Dos M. Backstroke	200 Brasse M. Breaststroke	100 Papillon D. Butterfly
	200 Nage Libre M. Freestyle	200 4 Nages D. Medley	200 Brasse D. Breaststroke	100 Papillon M. Butterfly
	200 Nage Libre D. Freestyle	200 4 Nages M. Medley	100 Nage Libre M. Freestyle	4x50 Nage Libre Mix. Mixed Freestyle
	100 Dos M. Backstroke	200 Papillon D. Butterfly	100 Nage Libre D. Freestyle	
	100 Dos D. Backstroke	200 Papillon M. Butterfly	200 Dos M. Backstroke	
	4x50 Nage Libre M. Freestyle	100 Brasse D. Breaststroke	200 Dos D. Backstroke	
	4x50 Nage Libre D. Freestyle	100 Brasse M. Breaststroke	4x50 4 Nages M. Medley	
		4x50 4 Nages Mix. Mixed Medley	4x50 4 Nages D. Medley	

En cas d'écart, le programme fédéral fait foi.

Ces horaires sont susceptibles de modifications lors de la réunion technique.

*In case of gap, the federal program is valid. These schedules may of modifications during the technical meeting*

### Les résultats

Les résultats seront disponibles sur le Live FFN. ([http://www.liveffn.com/cgi-bin/liste\\_live.php](http://www.liveffn.com/cgi-bin/liste_live.php))

*The results will be available on the Live FFN*

## L'Espace Nautique

### Les heures d'ouverture

L'Espace Nautique ferme ses portes une demi-heure après la fin de chacune des réunions pour ne ré-ouvrir que pour la réunion suivante aux horaires du programme.

*The Espace Nautique closes its doors one half an hour after the end of each of the meetings and to open again only for the following meeting.*

### L'accès sur le bord de bassin

Il est interdit de pénétrer dans l'enceinte des bassins en pieds chaussés. Les sandalettes « spécifiques piscine » sont autorisées.

*It is forbidden to penetrate within ponds in wearing feet. Light sandals " specific swimming pool " are authorized.*

### L'accès du public

L'accès à la compétition est libre. Une zone proche de la plage de départ est réservée au public.

*The access to the competition is free. A space close to the starting place is available for the public.*

### Le parking

De nombreuses places de parking sont à votre disposition (Voir plan page suivante)

Respectez strictement la signalisation, et toutes les places réservées aux handicapés.

*Numerous parking spaces are at your disposal*

*Respect strictly the road marking, and all the places(squares) reserved for the handicapped persons.*



## Stand club et partenaires

### Buvette

Une buvette est à votre disposition durant toute la durée de la compétition. Vous y trouverez sandwiches, café, boissons, crêpes, confiseries.

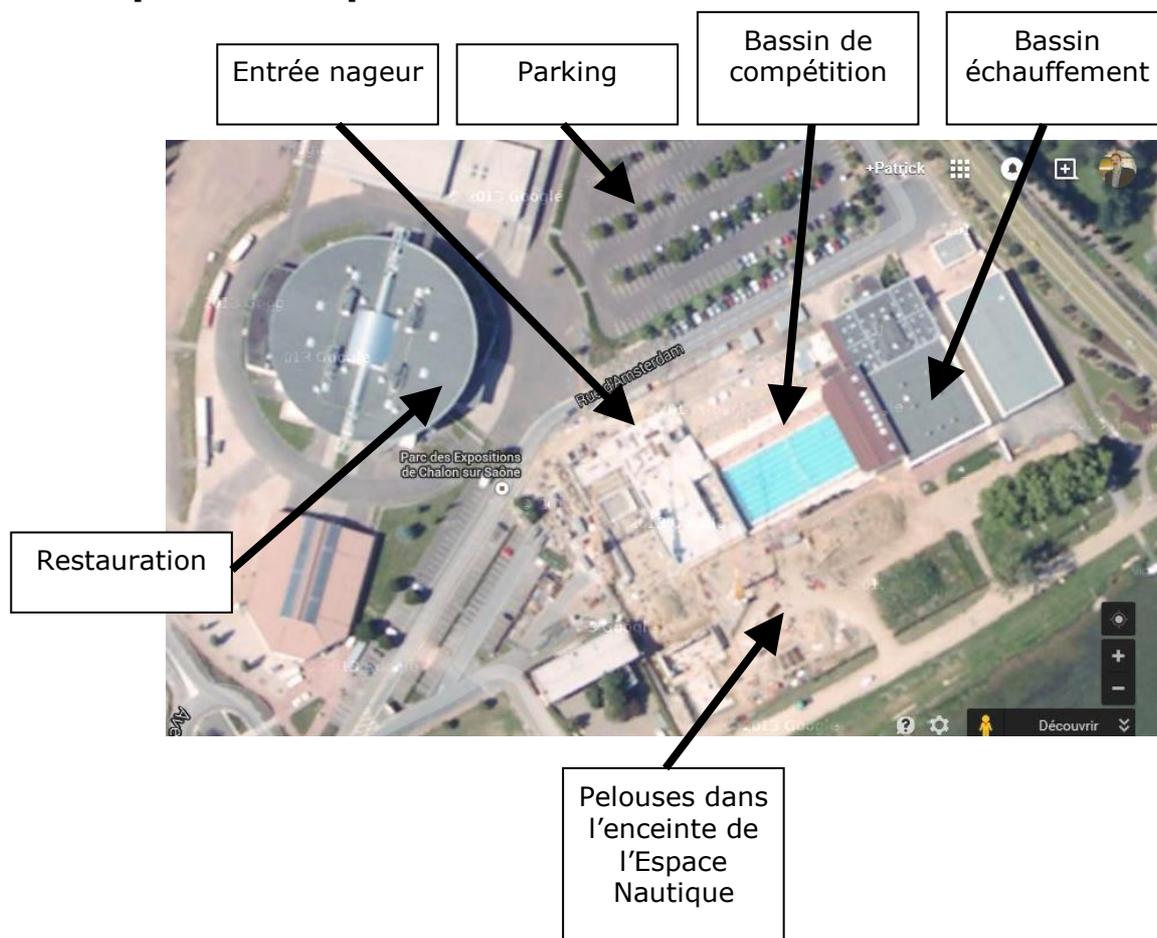
*A refreshment spot is at your disposal during all the duration the competition. You will find there sandwiches, coffee, drinks, pancakes, candy.*

### Stand textile

Nous mettrons en vente des articles de sport de l'équipementier TYR, Partenaire officiel de la FFN.

*We shall put on sale sporting articles of the equipment manufacturer TYR, official Partner of the FFN*

## L'Espace Nautique



**Un Championnat de France sur la route des Championnats du monde de KAZAN**



# Notre centre d'entraînement...

Donne tout, ne regrette rien

**PALMARES SPORTIF 2010-2011**

- Equipe dames Bème de N1A et messieurs gème de N1B
- **Pauline MENENDEZ** : Vice championne de France élite en 25m sur 400 4N
- **Relais 4x200 NL dames** vice champion de France élite en 50m
- **Maxime GARESSUS** : Vice champion de France Jeunes 25m sur 200m brasse
- **Hugo LAMBERT** : Médaille de bronze au France Jeunes 25m sur 100m papillon
- **Pauline TOUTAIN** : Vice championne de France Jeunes 50m sur 800m NL
- **Anne-Gabriela BOUTELOUP** : Médaille de bronze au France Jeunes 50m sur 800m
- **Crystal LAUGHLIN** : Médaille de bronze au France Cadets sur 100m NL  
Double médaillée d'or aux championnats d'Europe Juniors sur 4x100m NL et 4x200m NL dames
- **Lucie BERNIGAUD** : Vice championne de France Cadettes sur 200m papillon
- **Océane MARTIN** : Médaille de bronze au France Cadets sur 50m brasse
- **Younes BENYOUSSEF** : Vice champion de France Cadets sur 200m brasse  
Médaille de bronze au France Cadets sur 400 4N
- **Relais 4x100m NL et 4x200m NL dames** médaillés de bronze au France Cadets
- **Morgane FILIPPI** : Vice championne de France Minimes sur 200m papillon  
Médaille de bronze au France Minimes sur 800m NL
- **Relais 4x200m NL dames** champion de France Minimes
- **Relais 4x100m NL dames** médaillé de bronze au France Minimes

**Inscription et contact**  
Cédric BOULLY (entraîneur)  
06.11.02.35.97 – boulycedric@yahoo.fr

**Cercle Nautique Chalonnais**  
Rue d'Amsterdam 71100 Chalons sur Saône  
Tél : 03.85.41.58.95 Fax : 03.85.41.40.69  
[cercle-nautique-chalonnais@wanadoo.fr](mailto:cercle-nautique-chalonnais@wanadoo.fr)  
Site web : <http://www.cnchalon.fr>

**Cercle Nautique Chalonnais**  
Tél : 03.85.41.58.95 - Mail : [cercle-nautique-chalonnais@wanadoo.fr](mailto:cercle-nautique-chalonnais@wanadoo.fr)

**L'École, le Sport, la Santé, le Soutien et la Proximité sont les maîtres mots du concept d'accueil des sportifs chalonnais**

**Le Sport.** Dans un centre nautique rénové et agrandi, deux entraîneurs se partagent la préparation des cadets, juniors, dans les crèneos 7h/10h et 17h/19h15. Séances de renforcement musculaire individualisées. Objectifs ambitieux. Qualification aux Championnats de France par catégories et toutes catégories et qualification aux tournois internationaux jeunes et Championnats d'Europe Juniors.

**La Santé.** Visites au Centre médico-sportif, suivi médical et kinésie sont assurés par des spécialistes de l'activité sportive. Spa, hammam, salle cardio viennent compléter le dispositif.

**Le Soutien.** Le Club Chalons soutient les nageurs scolairement (crédit d'heures) et attribuent à certains une aide financière. Le Cercle Nautique Chalonnais participe financièrement à la prise en charge des déplacements, stages et autres activités.

**L'École.** Avec un bac en 4 ans, des horaires scolaires concentrés entre 10h et 17h et des études surveillées, le lycée sportif vise pour ses sections sportives, l'excellence en terme de résultats scolaires. 100% de réussite au bac pour les nageurs depuis 2005.

**La Proximité.** Avec un internat sportif situé à 200 m, un lycée à 500 m, la piscine est au centre d'un ensemble unique en France.

**Cercle Nautique Chalonnais**  
Tél : 03.85.41.58.95 - Mail : [cercle-nautique-chalonnais@wanadoo.fr](mailto:cercle-nautique-chalonnais@wanadoo.fr)

Avec tout un club derrière toi, la réussite est juste devant

## En route vers l'excellence...

**LE CLUB**

**Une structure de haut niveau**

- 5 bassins intérieurs :
  - o 50m – 8 lignes
  - o 25m – 6 lignes
  - o Ecole et Aquaform 15m x 6m
  - o Ludique – 10m x 20m
- Un afficheur alphanumérique 8 lignes
- Une salle de musculation privée de 120m<sup>2</sup> entièrement équipée
- Un local club de 400m<sup>2</sup> avec cuisine et internet

**Des manifestations de qualités**

- Organisation de compétitions nationales
  - o Meetings qualificatifs
  - o Championnats de France

**NATATION**

**Un environnement performant**

- 2 entraîneurs BE2
- 2 entraîneurs BE1
- Un préparateur physique
- Stages en France et à l'étranger (Maroc, Canada, Tahiti, Vittef, Canet, etc...)

**Un emploi du temps équilibré**

- Collation à 6h30
- 1<sup>er</sup> entraînement de 6h45 à 9h05
- Petit-déjeuner complet jusqu'à 9h45
- 2<sup>ème</sup> entraînement de 17h à 19h30
- Musculation en fonction de l'emploi du temps (2 séances hebdomadaires)

**Un suivi médical rigoureux**

- Visites annuelles au centre médico-sportif de la ville
- Suivi médical assuré par le médecin du club / lycée
- Soins et massage dispensés par l'ostéopathe du club
- Partenariat avec un kinésithérapeute spécialisé dans le sport

**Cercle Nautique Chalonnais**  
Tél : 03.85.41.58.95 - Mail : [cercle-nautique-chalonnais@wanadoo.fr](mailto:cercle-nautique-chalonnais@wanadoo.fr)

Un cadre de vie et une structuration de l'entraînement pour la performance et l'accès au haut niveau

**LYCEE**

**Un programme scolaire optimisé**

- Bac en 4 ans
- Horaires de cours de 10h à 17h
- Etude surveillée dans cette plage
- Soutien scolaire interne au lycée
- Déjeuner au lycée à 13h
- Dîner à l'internat à partir de 19h45

**Une prise en charge au quotidien**

- Lien avec professeurs
- Participation au conseil de classe
- Suivi des notes et appréciations informatisées (professeurs – parents – entraîneurs)
- Crédit d'heures d'aide scolaire offerte par le "Club Chalons" (structure d'aide au haut niveau)

**L'INTERNAT SPORTIF**

**Un internat dédié aux sportifs**

- Inauguré en 2003
- Situé à 200m de la piscine et 500m du lycée
- 50 chambres à lits individuels
- Salle de restaurant, d'étude et de détente
- Laverie avec sèche linge
- Surveillance continue et accès contrôlé
- Ouvert toute l'année, vacances scolaires comprises
- Liens avec l'internat : le président de l'internat est membre du comité directeur du CN CHALON

Les collégiens peuvent bénéficier en partie des conditions du centre d'entraînement. Demander des informations complémentaires aux contacts mentionnés (entraîneur – club).

*Julien MAILLOT, Jérémy LEVRIER, Hugo LAMBERT et Morgane FILIPPI – Crystal LAUGHLIN, Lucie BERNIGAUD, Pauline TOUTAIN et Gabin BOUTELOUP*